

# 认识您的权利

## 移民权利与移民法

### 如何与法律专业人士合作



#### 为什么知道如何与法律专业人士合作很重要？

针对难民和其他移民的法律诈骗非常普遍。而这些骗局的部分原因是加拿大的歧视性移民政策阻止了许多移民公平、安全和公平地获得永久身份。

法律诈骗可能涉及向您多收取行政费用、做出不切实际的承诺或缺乏专业资格代表您行使法律权益等情况。法律诈骗可能会对您的移民申请产生严重影响，并可能进一步影响您未来寻求不同申请和留在加拿大的机会。

因此，了解如何识别和保护自己免受诈骗，可以帮助您维护自己的权利，避免因欺诈和不符合资格的人员而蒙受损失。即使不是骗局，较佳的法律援助方式也可以避免误解，并能向您提供最大限度地法律保障机会。

如果您有问题并希望对您收到（或未收到）的法律援助服务进行投诉，增加对于法律专业人士的认识是非常重要的。

不同类别的法律专业人士（如：律师、律师助理和移民顾问）拥有不同的培训、执业许可和管理机构。

注意：许多“中介”并不是律师、律师助理和移民顾问。如果他们在欠缺专业资格的情况下代表自己，这将会是一个非常严重的问题。如果您想验证他们是否是专业人士，您可以搜索相关的资历架构网站。



## 寻求法律援助过程中出现以下情况，请小心！

- 您几乎从不与法律专业人士会面，只是会与他们的员工或与他们有联系的人会面。
- 没有提供与您合作的法律专业人士的姓名、执照号码和联系信息。
- 没有给你聘用协议（关于法律服务和费用，付款时间表） - 律师和客户之间的合同。
- 不能或不解释您的应用程序中涉及的不同步骤。
- 向您作出不可靠的承诺（例如，保证您的 PR 申请将被批准）或说他们认识移民局的内部人士。
- 拒绝给您文件副本（例如 IRCC 发出的信件/通知、申请表、提交的证据）或付款收据。
- 向您收取意料之外费用或高于其他法律专业人士收取的费用。
- 您无法在不支付额外费用的情况下获得关于您的案件信息。
- 不听取你的经历，而是建议你在你的故事中虚构/捏造事实或细节。



## 与法律专业人士合作的最佳做法：

- 询问他们是否是律师、律师助理或移民顾问,并询问他们的执业执照号码。
  - 你可以通过访问以下网站,搜索他们是否持有有效的执照:
  - 律师和律师助理: <https://lso.ca/public-resources/finding-a-lawyer-or-paralegal/lawyer-and-paralegal-directory>
  - 移民顾问: <https://iccr-crcic.ca/find-a-professional/>
- 在支付任何费用之前, 确保你得到详细的聘用协议, 并理解其条款内容。你也可以在签署任何协议之前先询问你的家人、朋友及信任的社区团体。
- 在支付费用之前, 收集收据并要求提供发票。
- 在你把档交给法律代表之前, 自行进行复印或拍照。
- 定期要求法律代表向你更新案情进展, 你有权利知道案件的处理过程及阶段。
- 确保你有你的法律代表和他们的工作人员的号码和联系方式。
- 保留与你的法律代表沟通的书面记录, 书面记录内应详细记录沟通的时间、日期、沟通方式, 包括电邮、文字简讯及微信信息。





## 在会见法律专业人士前，准备所需的文件

尽量向您的法律代表提供尽可能多的信息。即使您认为它可能不重要，也请提供它并让他们做出决定。

提前尝试准备的文件包括：

- 您和您信任的联系信息（如：姓名、地址、电话号码、出生日期、电子邮件地址）
- 身份证件（如：驾驶执照、照片卡）
- 移民文件（如：护照、PR卡、签证、过去的申请、过去的决定、UCI号、申请号）
- 移民历史（时间表 - 访问、学习、工作、申请、上诉）
- 法庭文件（例如法庭命令、保释条件、指控、下一个开庭日期）
- 就业和收入信息（例如合同、雇主信函、工资单、T4）
- 社区活动的参与纪录（例如志愿服务、教会、奖励、推荐信）
- 最近的银行对账单和税务信息
- 关系证明（如适用）（例如关系历史、共同财产、生活的文件、结婚证、照片、信件等）
- 接受暴力对待证明（如适用）（例如警察报告、社会工作者报告、医疗报告）

尝试复印或扫描您的文件并将其保存在安全的地方。使用活页夹和分隔线，以便您可以在需要时轻松找到可能要查找的内容。

您可以通过向 IRCC 提交访问信息和个人信息 (ATIP) 请求来请求访问您的移民文件，但此过程可能需要一些时间。

您可能会发现为来自加拿大移民、难民和公民部 (IRCC) 的电子邮件创建一个新的电子邮件帐户很有帮助。在该电子邮件帐户中，您还可以保存重要文件的扫描。确保只有您和您信任的朋友/家人/合作伙伴拥有访问此电子邮件帐户的密码。

## 如果您受到法律专业人士的伤害，您可以采取的补救措施

- 只有律师、律师助理和移民顾问可以直接向公众提供法律服务。如果有人愿意帮助您解决您的法律问题，但此人没有执照，请谨慎与他们合作或向他们支付费用
- 不幸的是，可能存在与法律专业人士的问题。看看您是否先可以直接与法律专业人士或他们公司的高级成员解决问题。
- 在寻求外部帮助之前，开放和直接的沟通，可以有助解决问题。请尝试使用书面记录进行交流，例如电子邮件和文本。
- 您可以通过安大略省律师协会 (LSO) 提出投诉并要求退还律师费。  
(尽快填写投诉表并提供所有相关细节)





## 常见问题 (FAQ):

**问：如何查看我的申请状态？**

答：您可以在 IRCC 网站上查看。您只需知道您申请的项目（移民、学生签证、难民等），该网站将显示您个案的进度。

您可以创建一个在线账户，并入您的申请信息，您可以实时接收到您的申请状态。

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/application/account.html>

注意：保留您的 UCI 编号。用户名和密码。

**问：律师、律师助理和移民顾问有什么区别？**

答：律师和律师助理作为法律代表的角色相似，都受安大略省律师协会的监管。

律师通常需要比律师助理更严格的教育要求。

有时，律师助理与律师一起工作，但有时他们可能会经营自己的业务。在移民方面，律师助理可以代表客户参加移民和难民听证会以及处理 IRB 的上诉。但是，如果您需要上法庭进行司法程序（通常是对 IRB 的决定进行司法审查），您将需要一名律师。

移民顾问类似于律师助理，但只接受过移民和难民法方面的培训。他们不能代表移民和难民法之外的其他人或提供建议。

代理人可能会告诉您，他们会帮助您处理移民申请，但他们本身并不是经过培训的法律专业人士。有些人可能与法律专业人士合作，而另一些人则可能透过自身所掌握的数据，去协助您完成移民的相关程序。



**问：如果我的法律代表坚持保留所有文件并说我必须付费才能获得副本，我该怎么办？**

答：复制您的整个文件，并且只将文件的副本提供给您法定代表。这需要前期工作，但可以更有效的保障自身权益。

一旦法律事务结束，律师有义务将原始文件归还给客户。

**问：如果我的法定代表人的业务倒闭了，我不知道我的案子发生了什么事，我该怎么办？**

答：法律专业人士在结束执业时有义务通知客户以及 IRCC 和任何法院/法庭，以及在征得客户同意的情况下，将客户的文件转移给另一位代表或归还所有文件并偿还所有未赚到的款项。

如果您无法联系您的法定代表，请联系他们的监管机构（LSO 或 ICCRC）。

同时，复印自己的移民文件是保护自己的最佳方式。

**问：我的法定代理人说我需要为提交每份移民表格付费，是这样吗？**

答：IRCC 几乎每一个移民申请都会产生相关费用。

如果聘用人未说明费用已包含在您的付款中，则您应假定费用将会单独收取。

关键是要确保费用金额与您被收取的费用相同。

请参阅其网站上的 IRCC 费用清单以仔细检查。

<https://www.cic.gc.ca/english/information/fees/fees.asp>

**问：我请不起法律代表，我如何获得有关移民问题的法律援助？**

答：小区法律诊所，例如华越柬寮法律援助中心，他们专为低收入人群提供一些免费的法律服务。您可以打电话向他们咨询。

您也可以拨打安大略省法律援助中心 1-800-668-8258 寻求帮助。如果需要，请按“0”并要求翻译。您可能需要提供有关您的收入证明和家庭成员的文件，从而确认您的经济状况符合申请法律援助的资格

并非所有移民问题都包含在法律援助范围内。相关的服务只包括：难民申请、拘留审查、移民上诉以及一些人道主义和同情申请。

您也可以在线申请法律援助。你会得到一个法律援助证书号码，并找到一个移民/难民律师来帮助你。

**问：有人说有偿移民帮助总是比公共/免费移民帮助更好——这是真的吗？**

答：这一般是不真实的，不论律师是私人聘请还是法律援助，这并不一定代表律师的好坏。

此外，与私人律师相比，公共律师通常比私人聘请的律师不太愿意过度承诺良好的法律援助结果，因为两者协助您的动机并不相同。

**问：我与法定代表人的聘用协议中应包含哪些内容？**

答：您的聘用人应说明：确切支付了哪些服务（哪些不支付）、您支付的费用、不包括在律师费中的费用（如法庭申请费、专家证人费、邮寄和复印费）费）、您对律师的义务以及律师对您的义务。

了解您的费用是按小时计费还是按固定费率计费也很重要（例如，准备、提交和监控配偶担保申请的费用为 3000 美元）。



## 问：如何获得良好的口译/翻译帮助？

答：要求翻译和口译是第一步。您可以请朋友或社工帮助您进行口译或要求口译员。如果您有钱，您也可以支付自己的口译员费用。

在大多数听证会上，您有权使用口译员，因此请以口头和书面形式坚持。

如果你不会说英语，最好记住这句话：“我会说普通话/广东话/其他语言，我需要翻译”，然后坚持下去。

一些代理可能会充当口译员，但可能无法完全或正确地向您解释，您目前所面临的情况。

## 后续步骤/资源：

寻找法律专业人士：

(为合格的低收入人群所提供的免费法律服务)

- 华越柬寮法律援助中心（提供英语、普通话、粤语服务）：416-971-9674, [WWW.CSALC.CA](http://WWW.CSALC.CA)

- 查找您家附近的法律援助中心  
[HTTPS://WWW.LEGALAID.ON.CA/LEGAL-CLINICS/](https://www.legalaid.on.ca/legal-clinics/)

- 为自我认同的女性、非二元性别、双性人和第三性别及曾经历过暴力的人提供法律事务所  
O BARBRA SCHLIFER COMMEMORATIVE CLINIC: [WWW.SCHLIFERCLINIC.COM](http://WWW.SCHLIFERCLINIC.COM)

致电安大略省法律援助中心（您可以要求翻译）1 800 668 8258

- 如果您符合资格（财务和法律问题），您可以申请安大略省法律援助以支付您的法律代理费用

O [HTTPS://WWW.LEGALAID.ON.CA/SERVICES/HOW-DO-I-APPLY-FOR- 法律援助/](https://www.legalaid.on.ca/services/how-do-i-apply-for-法律援助/)

- 如果你是难民或者正被拘留，您也可以聘请当地的移民律师或顾问来协助您

O [HTTPS://WWW.LEGALAID.ON.CA/SERVICES/HOW-DO-I-APPLY-FOR-LEGAL-AID/](https://www.legalaid.on.ca/services/how-do-i-apply-for-legal-aid/)

## 与帮助华人/亚洲移民的社区团体联系：

CHINESE CANADIAN NATIONAL COUNCIL(TORONTO CHAPTER)

全加华人协进会（平权会）多伦多分会

WWW.CCNCTORONTO.CA

416-596-0833

WECHAT: CCNCTORONTO

BUTTERFLY迁蝶(ASIAN AND MIGRANT SEX WORKERS SUPPORT NETWORK)

WWW.BUTTERFLYSW.ORG

416-906-3098

FRIENDS OF CHINATOWN TORONTO 多伦多唐人街之友

HTTPS://LINKTR.EE/FOCT

LESBOND: ASIAN QUEER WOMEN MIGRANT SUPPORT PROJECT

LESBONDINFO@GMAIL.COM

HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/ASIANQUEERWOMENMIGRANTSINCANADA

ONTARIO HONG KONG YOUTH ACTION (OHKYA) 安港学盟

HTTPS://OHKYA.COM

其他信息：

向安大略省律师协会投诉： [HTTPS://LSO.CA/PROTECTING-THE-PUBLIC/COMPLAINTS/HOW-TO-MAKE-A-COMPLAINT](https://LSO.CA/PROTECTING-THE-PUBLIC/COMPLAINTS/HOW-TO-MAKE-A-COMPLAINT)

资助者：安大略法律基金会—司法基金

Funded by: The Law Foundation of Ontario Access to Justice Fund

合作组织：

资助者：安大略法律基金会—司法基金

Funded by: The Law Foundation of Ontario Access to Justice Fund

出版日期：2022年6月

本文档仅提供一些常见信息。

如果您需要针对您具体情况法律建议，请咨询您的律师。



